

- No introduzca los dedos ni objetos afilados en el canal de liberación rápida de la cal.

PRECAUCIÓN: Superficie caliente (Fig. 1) Las superficies se pueden calentar durante el uso (en el caso de planchas con símbolo de calor marcado en el aparato).

- Precaución**
- Conecte el aparato solo a un enchufe de pared con toma de tierra.
- Compruebe el cable de alimentación con regularidad por si estuviera dañado.
- Desenrole completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo a la toma de corriente.
- La suela de la plancha puede calentarse mucho y, si se toca, puede causar quemaduras.
- Elimine los depósitos de cal de la plancha regularmente según las instrucciones del capítulo “Limpieza y mantenimiento” del manual de usuario.
- Cuando haya acabado de planchar, cuando limpie el aparato, cuando llene o vacíe el depósito de agua, y cuando deje la plancha aunque solo sea durante un momento, ajuste el control de vapor a la posición “planchado en seco”, ponga la plancha sobre su base de apoyo y desenchúfela de la red.
- No eche en el depósito de agua perfume, vinagre, almidón, productos desincrustantes, productos que ayuden al planchado ni otros productos químicos.
- Este aparato es sólo para uso doméstico.

Campos electromagnéticos (CEM) Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

- Medio ambiente**
- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera, ayudará a conservar el medio ambiente (Fig. 2).

- Garantía y asistencia**

Si necesita asistencia o información, visite **www.philips.com/support** o lea el folleto de garantía mundial independiente.

PORTUGUÉS
Introdução
Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para usufruir de todas as vantagens da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome .
Importante

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

- Perigo**
- Nunca mergulhe o ferro dentro de água.
- Aviso**
- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o cabo de alimentação ou o próprio aparelho apresentarem sinais visíveis de danos, se tiver deixado cair o aparelho ou se este apresentar fugas.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Nunca abandone o aparelho quando estiver ligado à alimentação eléctrica.
- Desligue sempre a ficha do aparelho da tomada antes de encher o depósito da água.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se forem alertadas para os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Só é permitido que crianças mais crescidas limpem o aparelho e efectuem o procedimento de limpeza do calcário quando supervisionadas.
- Mantenha o ferro e o seu cabo de alimentação fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos quando o aparelho estiver ligado ou a arrefecer.
- Coloque e utilize sempre o ferro sobre uma superfície estável, plana e horizontal.
- Não deixe que o fio de alimentação entre em contacto com a base quente do ferro.
- A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

Aviso: Para modelos de ferro com libertação rápida de calcário

- Não abra e retire o tabuleiro da libertação rápida de calcário para fora do aparelho durante a utilização.
- Utilize apenas o tabuleiro da libertação rápida de calcário fornecido com o aparelho. Não utilize outros tabuleiros no aparelho.
- Não coloque água, perfume, vinagre, goma, agentes anti-calcário, produtos para ajudar a engomar nem outros produtos químicos no canal do tabuleiro da libertação rápida de calcário.
- Não introduza os seus dedos nem objectos pontiagudos no canal da do tabuleiro da libertação rápida de calcário.

ATENÇÃO: Superfície quente (Fig. 1) É provável que as superfícies aqueçam durante a utilização (para ferros com o símbolo do calor apresentado no aparelho).

- Atenção**
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra.
- Verifique regularmente se o cabo de alimentação se encontra danificado.

- Desenrole completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à tomada eléctrica.
- A base do ferro pode ficar extremamente quente e causar queimaduras se for tocada.
- Elimine o calcário do ferro regularmente, de acordo com as instruções no capítulo “Limpeza e manutenção” no manual do utilizador.
- Quando terminar de passar, quando limpar o aparelho, quando encher ou esvaziar o depósito da água e também quando deixar o ferro sem supervisão, ainda que por pouco tempo: regule o controlo do vapor para a posição de “passar a ferro a seco”, coloque o ferro no seu descanso e desligue a ficha de alimentação da tomada eléctrica.
- Não deite perfume, vinagre, goma, produtos descalcificantes, produtos para passar a ferro ou outros agentes químicos para dentro do depósito de água.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.

Campos electromagnéticos (CEM) Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

- Meio ambiente**
- No final da vida útil do aparelho, não o elimine com os resíduos habituais; deposite-o num ponto de reciclagem oficial.Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente (Fig. 2).

- Garantia e assistência**

Se precisar de informações ou assistência, visite **www.philips.com/support** ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

DANSK
Introduktion
Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! Du kan få alle fordelene ved den support, som Philips yder, ved at registrere dit produkt på www.philips.com/welcome .
Vigtigt

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug.

- Fare**
- Kom aldrig strykejernet ned i vand.
- Advarsel**
- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Brug ikke apparatet, hvis stik, netledning eller selve apparatet viser tegn på beskadigelse, eller hvis apparatet er blevet tabt, eller det er utæt.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Hold altid apparatet under opsyn, når det er tilsluttet strøm.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du fylder vand i vandtanken.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici.
- Børn må under ingen omstændigheder lege med apparatet.
- Større børn må kun rengøre apparatet og udføre Calc-Clean-proceduren under opsyn.
- Hold strygejernet og dets netledning uden for rækkevidde for børn under 8 år, når apparatet er tændt eller køler ned.
- Anbring og brug altid strygejernet på et stabilt, plant og vandret underlag.
- Lad ikke netledningen komme i kontakt med den varme strygesål på strygejernet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

Advarsel: Til strygejernsmodeller med Quick Calc Release-funktion

- Quick Calc Release-bakken må ikke åbnes eller fjernes fra apparatet under brug.
- Anvend kun den Quick Calc Release-bakke, der leveres sammen med apparatet. Brug ikke andre bakker på apparatet.
- Kom aldrig vand, parfume, eddike, stivelse, afkalkningsmiddel, strygemiddel eller andre kemikalier i kanalen til Quick Calc Release-bakken.
- Undlad at stikke fingeren eller spidse genstande i kanalen til Quick Calc Release-bakken.

FORSIGTIG: Varm overflade (Fig. 1) Overflader kan blive meget varme under brug (for strygejern med varmesymbolet markeret på apparatet).

- Forsigtig**
- Apparatet må kun slttes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Kontrollér med jævne mellemrum, at net ledningen er ubeskadiget.
- Rul netledningen helt ud, før du sætter stikket i stikkontakten.
- Strygesålen kan blive ekstremt varm og forårsage brandsår ved berøring.
- Afkalk strygejernet regelmæssigt ifølge anvisningerne i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse" i brugervejledningen.
- Når du er færdig med at stryge, rengør strygejernet, fylder vand i eller tømmer vandtanken, og når du forlader strygejernet - selv for et kort øjeblik - skal dampvælgeren altid sættes i stillingen "tørstrygning", strygejernet stilles på højkant, og stikket tages ud af stikkontakten.
- Kom aldrig parfume, eddike, stivelse, afkalkningsmiddel, strygemiddel eller andre kemikalier i vandtanken.
- Dette apparat er kun beregnet til almindelig husholdningsbrug.

Elektromagnetiske felter (EMF) Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

- Miljøhensyn**
- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet. (Fig. 2).

- Sikkerhed og support**

Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besøge **www.philips.com/support** eller læse i den separate folder "World-Wide Guarantee".

SUOMI
Johdanto
Onnitelut hankinnastasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Saat täyden Philipsin tarjoaman tuen rekisteröimällä tuotteen osoitteessa www.philips.com/welcome .
Tärkeää

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä se vastaisen varalle.

- Vaara**
- Älä upota silitysrautaa veteen.
- Varoitus**
- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto, pistoke tai jokin muu osa on viallinen tai jos laite on pudonnut tai se vuotaa.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin ammattitaitoisella korjajalla.
- Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa silloin, kun se on liitetty sähköverkkoon.
- Irrota aina laitteen pistoke pistorasiasta ennen kuin täytät vesisäiliön vedellä.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Lapset voivat puhdistaa laitteen ja suorittaa kalkinpoiston ainoastaan aikuisen valvonnassa.
- Pidä silitysrauta ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa silloin, kun se on kytketty verkkovirtaan tai jäähtymässä.
- Säilytä ja käytä silitysrautaa tukevalla, tasaisella ja vaakaasuoralla alustalla.
- Älä anna virtajohdon koskettaa laitteen kuumaa pohjaa.
- Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Varoitus: Silitysraudat, joissa on Quick Calc Release -toiminto

- Älä avaa tai irrota kalkinpoistosäiliötä laitteesta käytön aikana.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettua kalkinpoistosäiliötä. Älä käytä muunlaisia säiliöitä.
- Älä kaada vettä, hajusteita, etikkaa, kalkinpoistaineita, silitysaineita tai muita kemikaaleja kalkinpoistosäiliön aukkoon.
- Älä työnnä sormia tai esineitä kalkinpoistosäiliön aukkoon.

VAROITUS: Pinta on kuuma (Kuva 1) Pinnat kuumenevat käytön aikana (koskee silitysrautoja, joissa on kuumenemisesta ilmoit-tava merkki).

- Varoitus**
- Liitä laite vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti.
- Suorista virtajohto kokonaan, ennen kuin työnnät pistokkeen pistorasiaan.
- Silitysraudan pohja tulee hyvin kuumaksi ja koskettaessa se voi aiheuttaa palovamman.
- Poista silitysraudasta kalkki säännöllisesti noudattamalla käyttöoppaan puhdistus- ja hoito-ohjeita.

- Aseta höyryvalitsin asentoon, jossa höyryä ei tule, aseta höyrysilitysrauta pystyasentoon ja irrota pistoke pistorasiasta aina, kun lopetat sillittämisen, kun puhdistat laitetta, kun täytät tai tyhjennät vesisäiliötä tai kun hetkeksikin poistut silitysraudan luota.
- Älä pane vesisäiliöön hajusteita, etikkaa, kalkinpoistaineita, silitysaineita tai muitakaan kemikaaleja.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouksien käyttöön.
- Sähkömagneettiset kentät (EMF)**
- Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

- Ympäristöasiaa**

Älä hävitä vanhaa laitetta tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita se valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään haitallisia ympäristövaikutuksia (kuva 2).

- Takuu ja tuki**

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa **www.philips.com/support** tai lue erillinen kansainvälinen takuuehtinen.

NORSK
Introduksjon
Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips. For å få fullt utbytte av støtten som Philips tilbyr, må du registrere produktet på www.philips.com/welcome .
Viktig

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

- Fare**
- Strykejernet må aldri dypes i vann.

- Advarsel**
- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Ikke bruk apparatet hvis støpselet, nettleddningen eller selve apparatet har synlig skade, eller hvis apparatet har falt i gulvet eller lekket.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- La aldri apparatet stå uten tilsyn når det er koblet til strømnettet.
- Koble alltid apparatet fra stikkontakten før du fyller vannbeholderen med vann.
- Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen.
- Ikke la barn leke med apparatet.
- Eldre barn kan bare rengjøre apparatet og utføre kalkrensprosessen under oppsyn.
- Oppbevar strykejernet og nettleddningen utligengelig for barn under 8 år når apparatet er slått på eller kjøles ned.
- Plasser og bruk alltid strykejernet på en stabil og horisontal overflate.
- Ikke la ledningen komme i kontakt med den varme strykesålen på strykejernet.
- Barn skal ikke utføre rengjøring eller vedlikehold uten tilsyn.

Advarsel: For strykejernmodeller med funksjon for rask kalkfjerning

- Du må ikke åpne og fjerne skuffen for rask kalkfjerning fra apparatet under bruk.
- Bruk kun skuffen for rask kalkfjerning som følger med apparatet. Ikke bruk andre skuffer på apparatet.
- Ikke fyll vann, parfyme, eddik, stivelse, avkalkingsmidler, strykemidler eller andre kjemikalier i kanalen til skuffen for rask kalkfjerning.
- Ikke stikk fingeren eller spisse gjenstander i kanalen til skuffen for rask kalkfjerning.

ADVARSEL: Varm overflate (fig. 1) Overflater kan bli varme under bruk (for stry-kejerner med varmesymbol festet på apparatet).

- Forsiktig**
- Bruk kun jordet stikkontakt til dette apparatet.
- Kontroller nettleddningen regelmessig for mulig skade.
- Dra ledningen helt ut før du setter støpselet i stikkontakten.
- Strykесаålen på strykejernet kan bli ekstremt varm, og du kan brenne deg hvis du tar på den.
- Avkalk strykejernet regelmessig i henhold til instruksjonene i kapittelet Rengjøring og vedlikehold i brukerhåndboken.
- Du må sette dampbryteren i posisjonen for tørr stryking, sette strykejernet i oppreist stilling og dra ut støpselet fra stikkontakten når du er ferdig med å stryke, når du rengjør apparatet, når du fyller eller tømmer vannbeholderen, og når du går vekk fra strykejernet en liten stund.
- Ikke ha parfyme, eddik, stivelse, avkalkingsmidler, strykemidler eller andre kjemikalier i vannbeholderen.
- Dette apparatet skal kun brukes i husholdningen.

Elektromagnetiske felt (EMF) Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

- Miljø**
- Ikke kast apparatet som restavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det inn til en gjeninnstillingsstasjon.Ved å gjøre dette hjelper du til med å ta vare på miljøet (fig. 2).

- Garanti og støtte**

Hvis du trenger kundestøtte eller informasjon, kan du gå til **www.philips.com/support** eller lese i garantihftet.

SVENSKA
Inledning
Gratis till ditt inköp och välkommen till Philips! Genom att registrera produkten på www.philips.com/welcome får du tillgång till full produktsupport.
Viktigt

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och spara sedan häftet för framtida bruk.

- Fara**
- Doppa aldrig strykjärmet i vatten.
- Varning**
- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Använd inte apparaten om kontakten, nätsladden eller själva apparaten har synliga skador eller om apparaten har tappats i golvet eller läcker.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, något av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är ansluten till elnätet.
- Dra alltid ur apparaten från nätuttaget innan du fyller vattentanken med vatten.
- Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år och äldre och av med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som medföljer.
- Låt inte barn leka med apparaten.
- Äldre barn får bara rengöra och avkalka apparaten under tillsyn.

Always there to help you

Register your product and get support at **www.philips.com/welcome**

Question? Contact Philips

Important Information

Always there to help you

Always there to help you

Always there to help you

Always there to help you

Always there to help you

Always there to help you

Always there to help you

Always there to help you

Always there to help you

Always there to help you

- Håll strykjärmet och dess nätsladd utom räckhåll för barn under 8 år när det är påslaget eller fortfarande är varmt.
- Placera och använd alltid strykjärnet på en stabil, jämn och horisontell yta.
- Låt inte nätsladden komma i kontakt med den varma stryksulan.
- Rengöring och användarunderhåll får endast utföras av barn om det sker under tillsyn av en vuxen.

Varning: För strykjärn med snabbavkalkningsfunktion

- Du ska inte öppna eller ta bort facket för snabb kalkuppsamling från apparaten under användning.
- Använd endast det fack för snabb kalkuppsamling som medföljer apparaten. Använd inte andra fack på apparaten.
- Fyll inte facket för snabb kalkuppsamling med vatten, parfym, ättika, stärkelse, avkalkningsmedel eller andra kemikalier.
- Stoppa inte in fingrarna eller några spetsiga föremål i facket för snabb kalkuppsamling.

FÖRSIKTIGHET: Varm yta (bild 1) Ytorna tenderar att bli varma vid användning (gäller strykjärn märkta med symbolen "hot" (varm)).

- Försiktighet**
- Apparaten får endast anslutas till ett jordat vägguttag.
- Kontrollera nätsladden regelbundet för att se om den är skadad.
- Linda ut nätsladden helt och hållet innan du sätter i kontakten i vägguttaget.
- Järnets stryksula kan bli mycket het och vid beröring orsaka brännskada.
- Avkalka strykjärnet regelbundet enligt instruktionerna i kapitlet "Rengöring och underhåll" i användarhåndboken.
- När du har strukit klart, när du rengör strykjärnet, när du fyller på eller tømmer vattentanken och även när du lämnar strykjärnet för en kort stund: vrid ångvredet till läget för Torr stryking, ställ strykjärnet på hålen och dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
- Håll inte parfym, vinäger, stärkelse, avkalkningsmedel, strykjäljpremedel eller andra kemikalier i vattentanken.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.

Elektromagnetiska fält (EMF) Den här Philips-produkten oppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

- Miljön**
- Kasta inte apparaten i hushållsoporna när den är förbrukad.Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation.På så vis hjälper du till att skydda miljön (bild 2).

- Garanti och support**

Om du behöver information eller support kan du gå till **www.philips.com/support** eller läsa garantibroschyren.

ENGLISH

■ **Introduction**

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

■ **Important**

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the iron in water.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- Always unplug the appliance from the socket outlet before you fill the water tank with water.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Older children are only allowed to clean the appliance and perform the Calc-Clean procedure under supervision.
- Keep the iron and its mains cord out of the reach of children less than 8 years of age when the appliance is switched on or cooling down.
- Always place and use the iron on a stable, level and horizontal surface.
- Do not let the mains cord come into contact with the hot soleplate of the iron.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Warning: For Iron models with Quick Calc Release feature

- Do not open and remove the Quick Calc Release tray from the appliance during use.
- Only use the Quick Calc Release tray that is supplied with the appliance. Do not use other tray on the appliance.
- Do not fill water; perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals at the channel of the Quick Calc Release tray.
- Do not insert your finger or pointed objects into the channel of the Quick Calc Release tray.

CAUTION: Hot surface (Fig. 1) Surfaces are liable to get hot during use (for irons with 'hot' symbol marked on the appliance).

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Check the mains cord regularly for possible damage.
- Fully unwind the mains cord before you plug it in the wall socket.
- The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- Descale the iron regularly according to the instructions in chapter 'Cleaning and maintenance' in the user manual.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the water tank and also when you leave the iron even for a short while: set the steam control to the 'dry ironing' position, put the iron on its heel and remove the mains plug from the wall socket.
- Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.
- This appliance is intended for household use only.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

■ **Environment**

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 2).

■ **Guarantee and support**

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

DEUTSCH

■ **Einführung**

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um den Support, den Philips bietet, vollständig zu nutzen, registrieren Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome.

■ **Wichtig**

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Achtung!

- Tauchen Sie das Bügeleisen nicht in Wasser.

Warnung

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist oder wenn das Gerät heruntergefallen ist bzw. wenn Flüssigkeit aus dem Gerät austritt.

- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie den Wasserbehälter mit Wasser füllen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntniss verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen.
- Ältere Kinder dürfen nur unter Aufsicht das Gerät reinigen oder das Calc-Clean Verfahren durchführen.
- Halten Sie das Bügeleisen und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren, wenn das Gerät eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Verwenden Sie das Bügeleisen immer auf einer stabilen, ebenen und waagerechten Unterlage.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht mit der heißen Bügelsole in Kontakt kommen.
- Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Warnung: Für Bügeleisen mit Quick Calc Release-Funktion

- Öffnen Sie den Quick Calc Release-Einsatz während des Betriebs nicht, und entfernen Sie ihn nicht aus dem Gerät.
- Verwenden Sie nur den Quick Calc Release-Einsatz, der im Lieferumfang des Geräts enthalten ist. Verwenden Sie keinen anderen Einsatz mit dem Gerät.
- Füllen Sie niemals Wasser; Parfüm, Essig, Stärke, Entkalkungsmittel, Bügelhilfen oder andere Chemikalien in die Öffnung des Quick Calc Release-Einsatzes.
- Stecken Sie weder Ihre Finger noch spitze Gegenstände in die Öffnung des Quick Calc Release-Einsatzes.

VORSICHT: Heiße Oberfläche (Abb. 1) Oberflächen werden während der Verwendung heiß (bei Bügeleisen mit Symbol für "Heiß" auf dem Gerät).

Vorsicht

- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf mögliche Beschädigungen.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab, bevor Sie den Stecker an die Netzsteckdose anschließen.
- Achten Sie darauf, dass Sie die heiße Bügelsole nicht berühren, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Entkalken Sie das Bügeleisen regelmäßig gemäß den Anweisungen im Kapitel «Reinigung und Wartung» im Benutzerhandbuch.
- Wenn Sie das Bügeln beenden, das Gerät reinigen, den Wasserbehälter füllen oder leeren oder den Raum nur kurz verlassen, stellen Sie stets den Dampfreglar auf die Position «trocken bügeln», stellen Sie das Bügeleisen aufrecht ab, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Geben Sie weder Duftstoffe, Essig, Wäschesteife, Entkalkungsmittel, Bügelzusätze noch andere Chemikalien in den Wasserbehälter.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

■ **Umwelt**

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen(Abb. 2).

■ **Garantie und Support**

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **www.philips.com/support**, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

FRANÇAIS

■ **Introduction**

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.Philips.com/welcome.

■ **Important**

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur:

Danger

- Ne plongez jamais le fer dans l'eau.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé ou s'il est tombé ou si de l'eau s'en écoule.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il est branché.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise avant de remplir le réservoir d'eau.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites

ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Les enfants plus âgés sont uniquement autorisés à nettoyer l'appareil et à effectuer la procédure de détartrage sous le contrôle d'un adulte.
- Gardez le fer et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsque l'appareil est allumé ou qu'il refroidit.
- Placez et utilisez toujours le fer à repasser sur une surface stable, plane et horizontale.
- Évitez tout contact entre le cordon d'alimentation et la semelle du fer à repasser lorsqu'elle est chaude.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

Avertissement : pour les modèles de fer à repasser avec fonction Quick Calc Release

- N'ouvrez pas et n'enlevez pas le réservoir Quick Calc Release de l'appareil en cours d'utilisation.
- Utilisez uniquement le réservoir Quick Calc Release fourni avec l'appareil. N'utilisez pas d'autres réservoirs sur l'appareil.
- Ne versez pas d'eau, de parfum, de vinaigre, d'amidon, de détartrants, de produits d'aide au repassage ou d'autres produits chimiques dans le conduit du réservoir Quick Calc Release.
- N'insérez pas votre doigt ni d'objets pointus dans le conduit du réservoir Quick Calc Release.

ATTENTION : surface chaude (Fig. 1) Les surfaces peuvent devenir chaudes en cours d'utilisation (pour les fers à repasser marqués par le symbole « chaud »).

Attention

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur mise à la terre.
- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher sur la prise secteur;
- La semelle du fer à repasser peut devenir très chaude et peut par conséquent provoquer des brûlures si vous la touchez.
- Détartez régulièrement le fer à repasser en suivant les instructions du chapitre « Nettoyage et entretien » du mode d'emploi.
- Lorsque vous avez fini de repasser, lors du nettoyage de l'appareil ou lorsque vous remplissez ou videz le réservoir d'eau, et même si vous laissez le fer sans surveillance pendant un bref instant, réglez la commande de vapeur sur la position « repassage à sec ». Placez le fer à repasser sur son talon et débranchez l'appareil.
- Ne mettez pas de parfum, de vinaigre, d'amidon, de détartrants, de produits d'aide au repassage ou autres agents chimiques dans le réservoir d'eau.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

■ **Environnement**

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé.Vous contribuerez ainsi ainsi à la protection de l'environnement (Fig. 2).

■ **Garantie et assistance**

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

NEDERLANDS

■ **Introductie**

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, kunt u uw product registreren op www.philips.com/welcome.

■ **Belangrijk**

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Dompel het strijkijzer nooit in water.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf zichtbaar beschadigd zijn. Gebruik het apparaat ook niet als het is gevallen of als het lekt.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het op netspanning is aangesloten.
- Haal de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact voor u het waterreservoir met water vult.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.

- Kinderen mogen alleen onder toezicht het apparaat schoonmaken en de Calc-Clean-procedure uitvoeren.
- Houd het strijkijzer en het snoer buiten het bereik van kinderen die jonger dan 8 jaar zijn wanneer het apparaat is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- Plaats en gebruik het strijkijzer altijd op een stabiele, vlakke en horizontale ondergrond.
- Voorkom dat het netsnoer in aanraking komt met de hete zoolplaat van het strijkijzer.
- Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.

Waarschuwing voor strijkijzermodellen met Quick Calc Release-functie

- Verwijder tijdens gebruik nooit de Quick Calc Release-lade uit het apparaat.
- Gebruik alleen de Quick Calc Release-lade die is meegeleverd met het apparaat. Gebruik geen andere lade in het apparaat.
- Giet geen water; parfum, azijn, stijfsel, ontkalkingsmiddel, strijkhulpmiddel of andere chemicaliën in de opening van de Quick Calc Release-lade.
- Steek geen vinger of puntig voorwerp in de opening van de Quick Calc Release-lade.

PAS OP: Heet oppervlak (Fig. 1) Oppervlakken worden heet tijdens gebruik (geldt voor strijkijzers met 'heet'-symbool).

Let op

- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.
- Controleer regelmatig of het netsnoer niet beschadigd is.
- Wikkel het netsnoer volledig af voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- De zoolplaat van het strijkijzer kan zeer heet worden en bij aanraking brandwonden veroorzaken.
- Ontkalk het strijkijzer regelmatig zoals beschreven in hoofdstuk 'Schoonmaken en onderhoud' in de gebruiksaanwijzing.
- Als u klaar bent met strijken, moet u vóór u het strijkijzer schoonmaakt, van het strijkijzer wegloopt (al is het maar even) en het waterreservoir vult of leegt, de stoomregelaar op de 'geen stoom'-stand zetten, het strijkijzer op het plateau zetten en de stekker uit het stopcontact halen.
- Doe geen reukstof, azijn, stijfsel, ontkalkers, strijkkontraat of andere chemicaliën in het waterreservoir.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

■ **Milieu**

- Deponeer het apparaat aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (Fig. 2).

■ **Garantie en ondersteuning**

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, bezoek dan **www.philips.com/support** of lees het 'worldwide guarantee'-vouwblad.

ITALIANO

■ **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti da Philips! Per usufruire di tutti i vantaggi offerti dal supporto Philips, effettuate la registrazione del prodotto presso il sito Web www.philips.com/welcome.

■ **Importante**

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non immergete mai il ferro nell'acqua.

Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.
- Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso siano danneggiati o in presenza di rotture o perdite dall'apparecchio.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Non lasciate mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
- Scollegate sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di riempire il serbatoio dell'acqua.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adeguate, a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso.
- Non lasciate giocare i bambini con l'apparecchio.
- I bambini più grandi possono solamente pulire l'apparecchio e attivare la pulizia di rimozione anticalcare Calc-Clean sotto la supervisione di un adulto.
- Mantenete il ferro e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni quando l'apparecchio è acceso o si sta raffreddando.
- Posizionate e utilizzate sempre il ferro su una superficie piana, stabile e orizzontale.
- Evitate che il cavo di alimentazione venga a contatto con la piastra del ferro calda.

- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

Avviso: per i ferri da stiro con funzione Quick Calc Release

- Non aprire e rimuovere il vassoio del Sistema rapido di pulizia anticalcare.
- Utilizzare solo il vassoio fornito con l'apparecchio. Non utilizzare altri vassoi con l'apparecchio.
- Non inserire acqua, profumo, aceto, amido, agenti disincrostanti, prodotti per la stiratura o altre sostanze chimiche nel canale del vassoio del Sistema rapido di pulizia anticalcare.
- Non inserire le dita o oggetti appuntiti nel canale del vassoio del Sistema rapido di pulizia anticalcare.

AVVERTENZA: superficie calda (Fig. 1) Le superfici possono diventare calde durante l'utilizzo (per i ferri che riportano il simbolo "hot" (caldo) sull'apparecchio).

Attenzione

- Collegate l'apparecchio esclusivamente a una presa di messa a terra.
- Verificate periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione.
- Srotolate completamente il cavo di alimentazione prima di inserirlo nella presa a muro.
- La piastra del ferro può surriscaldarsi eccessivamente e provocare scottature se a contatto con la pelle.
- Pulite il ferro da stiro regolarmente, seguendo le istruzioni riportate nel capitolo "Pulizia e manutenzione".
- Dopo aver utilizzato l'apparecchio, durante le operazioni di pulizia, riempimento o svuotamento del serbatoio dell'acqua o nel caso in cui lasciate l'apparecchio incustodito anche per un breve periodo, impostate il regolatore di vapore in posizione "stiratura a secco", mettete il ferro in verticale, quindi scollegate la spina dalla presa.
- non aggiungete mai profumo, aceto, amido, agenti disincrostanti, prodotti per la stiratura o altre sostanze chimiche nel serbatoio dell'acqua.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente a uso domestico.

Campi elettromagnetici (EMF)
Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

■ **Tutela dell'ambiente**

- Per contribuire a preservare l'ambiente, non smaltite l'apparecchio tra i rifiuti domestici. In questo modo potete tutelare l'ambiente (Fig. 2).

■ **Garanzia e assistenza**

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

ESPAÑOL

■ **Introducción**

Enhorabuena por su adquisición y bienvenido a Philips Para aprovechar todas las ventajas de la asistencia que presta Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

■ **Importante**

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

Peligro

- No sumerja nunca la plancha en agua.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato tienen daños visibles, o si el aparato se ha caído o está goteando.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- No deje nunca el aparato desatendido cuando esté enchufado a la toma de corriente.
- Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente antes de llenar el depósito de agua.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Solo permita a los niños de más edad limpiar el aparato y realizar el proceso de Calc-Clean bajo supervisión.
- Mantenga la plancha y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando el aparato esté encendido o se esté enfriando.
- Ponga y utilice siempre la plancha sobre una superficie estable, plana y horizontal.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con la suela caliente de la plancha.
- Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento del producto sin supervisión.

Advertencia: Para modelos de plancha con función de liberación rápida de la cal

- No abra ni retire la bandeja de liberación rápida de la cal del aparato durante su uso.
- Utilice únicamente la bandeja de liberación rápida de la cal que se suministra con el aparato. No utilice otras bandejas con el aparato.
- No llene de agua, perfume, vinagre, almidón, productos desincrustantes, productos que ayuden al planchado ni otros productos químicos el canal de liberación rápida de la cal.